联 合 国 S/PV.4766 (Resumption 1)



安全理事会

临时逐字记录

第五十八年

第四七六六次会议（复会一）

2003年5月30日星期五下午3时15分举行
纽约

主席：	阿克兰先生	(巴基斯坦))
成员：	安哥拉	加斯帕尔·马丁斯先生
	保加利亚	塔夫罗夫先生
	喀麦隆	中贡·阿亚福尔先生
	智利	巴尔德斯先生
	中国	王英凡先生
	法国	德拉萨布利埃先生
	德国	普洛伊格先生
	几内亚	布巴卡尔·迪亚洛先生
	墨西哥	阿吉拉尔·辛塞尔先生
	俄罗斯联邦	科努辛先生
	西班牙	梅内德斯女士
	阿拉伯叙利亚共和国	迈克达德先生
	大不列颠及北爱尔兰联合王国	杰里米·克林斯托克爵士
	美利坚合众国	坎宁安先生

议程项目

对安全理事会本月工作的总结性讨论。

非洲境内的冲突：安全理事会代表团和联合国促进和平与安全的机制

03-37709 (C)



下午 *3* 时 *25* 分复会

普洛伊格先生（德国）（以英语发言）：首先让我说，我们完全赞同欧洲联盟主席稍后将代表欧盟全体成员国所作的发言。

主席先生、我要感谢你和贵国代表团召开本次非常重要的会议。

安理会非常关注非洲局势，德国对此表示欢迎。大部分冲突正在非洲发生，造成极大的人类痛苦。因此，两个即将访问非洲的安全理事会代表团应侧重于主要的非洲问题。我们期待着为未来的安理会行动提供新动力。

各区域组织在非洲的工作值得高度赞扬，并且显示一种日益增强的责任感。我要特别赞扬非洲联盟、西非国家经济共同体、中部非洲经济和货币共同体以及政府间发展管理局在预防和解决冲突方面正在进行的努力。通过在刚果民主共和国促进政治解决和为维持和平作出贡献，象南非这样的国家在促进稳定方面显示了强大的领导才能。为非洲布隆迪特派团和其他区域主动行动提供部队的这些国家也是如此。

我们特别欢迎安全理事会今天上午作出的关于授权向刚果民主共和国布尼亚派遣维持和平特派团的决定，从而为受苦受难的人民提供救济和安全。我们赞扬法国在这一特派团中起了带头作用。

为预防危机和采取措施以解决冲突创造必要条件的首要责任在于受到影响的国家自己。国际社会能够提供帮助，但是，只有当当事方自己决定以有利于持久和平的方式解决冲突的时候，国际社会的支持才能有效。这突出了以区域方法解决非洲、特别是西非和大湖区危机局势的重要性，在这些地区，许多问题相互关联，不稳定似乎正在蔓延。让我今天强调其中三个相互关联的问题：第一，掠夺自然资源；第二，武器流通；以及第三，难民问题。

关于第一个问题，即掠夺自然资源，这经常助长和延长冲突。我们认为刚果民主共和国是一个最坏的例子。同各国政府和政治领导人进行密集对话是必要的。如果对话失败，下一步必须是对有关政府、公司和个人施加国际压力。非法开采刚果民主共和国自然资源和其他形式财富问题专家组就是我们所设想的对话的好例子。他们的报告取得了积极的结果，因为有关政府采取了行动，有关公司受到鼓励审查其政策。

第二个问题，即武器和其他军事材料源源不断地流入交战者手中的问题是另一个重要的问题。我们认为，邻国必须在这一努力中合作，并且拿出政治意志以停止武器流向交战者。如果做不到这一点是因为缺乏能力，这些能力就必须得到加强。此外，必须更好地执行安全理事会各项决议。例如，有效地执行现有的针对利比里亚和索马里的制裁制度可为这些冲突各方之间的区域性调解努力提供极大的支持。在利比里亚和索马里问题上，安全理事会设立的专家组正在非常有效地工作，以监测和改进这些制裁制度的执行。它们正向安理会提出重要的建议。然后有效地利用这些调查结果是安理会成员的政治意志问题。

必须采取进一步措施以控制小武器的非法流通。我完全同意阿吉拉尔·辛塞尔大使的意见，他今天上午说，小武器和轻武器是真正的大规模杀伤性武器：这些武器杀死的人多于任何其他武器。这意味着，我们必须确保不仅减少需求方购买此类武器，而且我们应对供应方实行控制。《联合国武器登记册》是这方面的一个重要工具。

最后，一个普遍的问题的区域方面的第三个例子是大批难民、流离失所者和其他弱势群体。正如人们在利比里亚和科特迪瓦冲突中所看到的那样，难民经常在不断变化的前线之间被赶来赶去。在塞拉利昂实现的脆弱的稳定受到来自邻国的新难民潮的考验。因此，我们认为，安全理事会应该根据其访问团的结果认真考虑采取一种全面的方法来使这一地区稳定下来。

关于加强非洲在预防、管理和解决武装冲突中的能力的问题，德国充分致力于《8 国非洲行动计划》中提出的加强技术和财政援助的战略目标。这一目标

是：在 2010 年年底之前，非洲国家以及区域和分区域组织将能够更加有效地努力预防和解决非洲大陆上的暴力冲突，并且按照《联合国宪章》开展支持和平行动。

大部分工具都摆在那里，但是，我们必须有政治意志来有效地利用这些工具。

塔夫罗夫先生（保加利亚）（以法语发言）：主席先生，我要感谢你安排这次总结会，这次会议还是为将在今后几天中前往非洲的两个特派团作准备。我还要感谢易卜拉欣·甘巴里今天上午所作的发言。我认为，安理会应当认真地考虑他的一些建议。

保加利亚作为与欧洲联盟有联系的国家，同意希腊代表稍后代表欧洲联盟所作的发言。然而，我要以我国代表的身份谈几点简要的看法。

保加利亚认为，安全理事会把其努力和时间以及其议程的大部分专门用于非洲是很自然的，因为该大陆上的冲突不幸倾向于密集、长期和循环性。它们造成大批受害者并带来人间痛苦。从这一角度上讲，安全理事会和联合国系统必须继续不仅存在于非洲大陆之上，而且还在那里非常活跃。安理会一些年以来在该大陆上所执行的任务，表明了联合国对非洲的持续注意。

今天上午，这些任务的领导人——让-马克·德拉萨布利埃和杰里米·格林斯托克——明确规定了这些任务的目标。我只想提到普洛伊格大使有关小武器问题的看法，这显然是非洲的一个严重问题，同非法开采自然资源的问题相关联，因为开采这种资源是武器贸易的主要资金来源。

我同意他的分析，但我要提请安理会成员注意武器贸易链中的一个环节——国际军火商。这是相对一小撮个人，全世界很多国家的法律当局和警察对之非常了解。在制裁委员会中工作的人充分意识到，同样的名字一次又一次地出现。我们必须首先一劳永逸地处理这一问题，因为它对非洲大陆以及世界其他地区至关重要。它还对那些军火中间商在其中活动的国家产生不利影响，因为它们对于在这种贩运中充当中间者的很多武器生产国的行政机构来说是腐败之源。我原想在这次辩论中提出这一点，因为似乎很明显的是在打击有组织的犯罪的范围内——而这显然是这一斗争的一个方面——我们不能对这种军火中间商的有害的猖獗现象保持沉默。

我要提到的另外一点，就是安全理事会同非洲各区域和次区域组织之间的伙伴关系，我认为我们都同意这一关系是非常重要的。从我个人的经验来判断，这些组织常常需要加强能力，即在对危急局势作出反应中的体制、财政和个人能力。

对于大湖区的局势，我认为必须确保区域和次区域的合作不仅仅限于拟定连续的和平计划，而是超出这一范围。在这方面，非洲朋友们可以考虑某些大陆的经验——我当然可以谈到欧洲的经验。例如，对等承认边界的情况类似于 1970 年代和 1980 年代欧洲的情况，当时欧洲安全与合作组织介入其中。这可能不是一个准确的模式，但可以证明对非洲各国是有益的。

最后，我要着重谈到一点。我们在安全理事会各次任务中的经验，让我们看到了非政府组织在当地工作的重要性。这些组织展开了非凡的工作，它们同联合国的伙伴关系极为有益，应当得到鼓励。

我必须指出，我们关于非洲的讨论如果不考虑到非洲冲突所发生的全球范围，就不会取得很大进展。非洲人常常反对以军火贩运国际化为形式的全球化，这一贩运反过来从非常有效的国际金融体制中获利。我认为，联合国和非政府组织在某种程度上代表了全球化的人性方面。所以，联合国在非洲的作用是无法替代的。

主席（以英语发言）：下一位发言者是日本代表。我请他在安理会议席就坐并发言。

原口幸一先生（日本）（以英语发言）：主席先生，我愿表示，我赞赏你主持召开这次会议，讨论西非和中非局势，那里的局势已成为国际社会的严重关注。

我们认为，安全理事会向这些区域派遣特派团是及时的，以便获得对局势和危机的严重性的准确理解并直接处理联合国能够采取什么样的有效措施的问题。

在非洲解决冲突需要得到加强的全面措施，以便确保和协调国际社会范围内各行动方的合作。我们希望，安理会成员在从特派团返回之后将同我们大家分享他们所获得的第一手知识和经验，以便国际社会能够有效地处理该区域的问题。

我们欢迎安全理事会的各项措施，特别是今天通过了有关刚果民主共和国伊图里地区局势的决议，据我了解，那里是前往中非特派团的主要目的地之一。我们希望，特派团通过其对实地局势的直接评估将向我们提供建议，认真考虑是否有必要在不远的将来扩大维持和平行动。

我们在西非和中非所看到的各类冲突的最为令人失望的特点之一是，冲突从一个国家蔓延到另一个国家，结果使这些冲突成为区域性质的。让我来解释一下我为什么说这是“令人失望”的。一个社会中的和平与稳定对发展至关重要。令人感到十分痛心的是，或许比世界上任何其他地区都更需要发展的非洲大陆时常面临冲突灾祸。有人认为，冲突爆发是因为发展不足，还有人认为，发展不足是冲突的结果。我认为，两种说法都有道理，或许判断哪一种说法更正确是没有意义的。这是一种我们必须尽力制止的恶性循环。

正是出于这一认识，日本支持例如在塞拉利昂正在开展的解除武装、复员和重返社会进程，与此同时通过西非国家经济共同体向将于下月在加纳举行的全体利比里亚圆桌会议提供财政支助。由于塞拉利昂和利比里亚的局势密切相关，我们诚恳希望，通过在这两个邻国同时恢复稳定，我们能够预防冲突的蔓延和加强整个次区域的稳定。

当然，一场冲突的解决最终取决于冲突各方自己的意愿和努力，也就是说他们必须以主人翁的态度来解决自己的问题。在实现这一目标能够而且必须通过与国际社会的合作或伙伴关系来得到加强。就在这个月，日本政府宣布了其新的非洲合作倡议；该倡议的三个主要支柱是巩固和平、以人为中心的发展和通过经济增长减少贫困。根据第一个支柱，我们将支持在将前作战人员重新融入民间社会、排雷、小武器和向难民及境内流离失所人士提供援助等领域内巩固和平的活动。这些活动是通过冲突预防和和平建设捐赠援助以及人类安全信托基金来落实的。

我高兴地注意到，在安哥拉和塞拉利昂，旷日持久的冲突最近结束，和平已得到恢复。如果这两个国家能够向自从冲突结束以来它们所作的那样继续促进发展，他们在建设和平方面的成功经验将为非洲其他遭受冲突蹂躏的国家提供重要的经验和动力。在这方面，日本愿尽可能赞赏并支持那些为巩固和平和促进发展国家所作的努力。

最后但并非最不重要的是，我愿提及保加利亚大使刚刚强调的问题。我也认为，非洲国家的合作是解决该大陆武装冲突的最为适当和有效的工具。因此我们强烈希望，非洲联盟、各区域组织和友好非洲国家特设集团将采取主动行动，解决中非和西非的冲突。

主席（*以英语发言*）：我的发言名单上的下一位发言者是马来西亚代表。我请他在安理会议席就座并发言。

拉斯塔姆先生（马来西亚）（*以英语发言*）：主席先生，我国代表团高兴地看到你主持安全理事会本次重要会议。我们同其他各位代表一道赞扬你和巴基斯坦代表团在五月份干练和杰出的主持了安全理事会。我们进一步赞扬你采取主动行动，召开这次会议来讨论联合国在促进非洲和平与安全方面的努力。就本议题进行辩论非常及时。我们注意到安理会对非洲问题的关注和重视，非洲问题占据了安理会工作的约60%。我们欢迎安理会根据最近发生的悲剧事件，努力调整其重心，侧重非洲冲突局势。令我们感到非常高兴的是，安理会今天上午通过了第1484(2003)和第1485(2003)号决议。

维持和平构成安全理事会可以使用的一项重要工具。然而，安理会特别是在非洲建立联合国维持和平行动时必须避免选择性和双重标准。马来西亚从1960 年代早期在刚果派出第一个特派团开始便向多数联合国在非洲的维持和平行动提供军事和警察人员。

联合国会员国的坚定承诺以及在人力、财政和物资等方面提供持续和持久支持对于确保维持和平行动的成功至关重要。联合国维持和平行动特派团的效力不应该因为缺乏必要的资金和来自各会员国的适当和训练有素的人员受到挫折。安理会和秘书处应作出一切努力，使各会员国，特别是部队派遣国在策划阶段和在任何一项行动的随后任何阶段介入。我们都知道，派遣编制不足或装备不充分的维持和平特派团可能会产生悲剧后果，一些过去和目前正在开展的行动已经证实这一点。在伊图里省所发生的一切是一个明显的实例。为支持联合国在刚果民主共和国的特派团而派遣临时紧急多国部队是国际社会所作出的非常积极和及时的反应。

除了在现有冲突局势中部署维持和平特派团之外，安理会和整个联合国还必须为预防武装冲突和为冲突后和平建设，包括在冲突后局势中解除武装、遣返和将前作战人员重新融入社会的努力制订有效战略。必须为巩固和维持和平采取具体措施。马来西亚在 1999 年和 2000 年担任安理会成员期间密切介入解除武装、遣返和重新融入倡议。我们愿重申，我们确信解除武装、遣返和重返社会进程的每一个组成部分必须得到必要的重视、同等的强调和充分的资金，以便确保获得成功和前作战人员不会重返冲突。同所有其他联合国方案和活动一样，在有效落实解除武装、遣返和重新融入方案方面的充分资金问题必须解决。国际社会的慷慨解囊至关重要，特别是那些有财政和技术能力的方面这样做更为重要。联合国有关机构和单位必须充分介入冲突后和平建设进程。肯定应该鼓励私营部门通过重建、投资和其他相关经济活动发挥重要作用。

我国代表团认为，安全理事会乃至联合国必须认真和系统地处理冲突的根源，设法最大限度地减少非洲大陆发生进一步更持久冲突和动乱的可能性。在这方面，我们欢迎大会第 53/92 号决议所设非洲冲突起因和促进持久和平与可持续发展不限成员名额特设工作组所从事的工作。我们衷心希望提出的所有建议都得到充分实施。我们还欢迎建立冲突后非洲国家问题特设咨询小组和几内亚比绍问题特设咨询小组。在联合国系统内，包括在各主要机构——大会、安全理事会、经济及社会理事会和秘书处——以及联合国各机构和布雷顿森林机构内，对非洲问题采取全面和综合办法，同时改善这方面的协调，应成为紧迫的优先。

我国代表团还愿强调，区域组织、区域安排和区域机构可在促进区域和平与安全方面，以及经济和社会发展方面发挥重要作用。区域合作可以成为营造和平与合作环境的关键。联合国同非洲联盟和各次区域组织之间的体制联系与合作协调机制必须得到加强。我们欢迎非洲联盟振兴负责预防和解决冲突的机构，并欢迎非洲联盟在促进非洲大陆和平与安全方面采取各项其他主动行动——包括非洲联盟和平与安全理事会。

我国代表团坚决支持向冲突地区派遣安全理事会代表团的做法，这不仅是为了补充秘书处作出的各项努力，而且更重要的是，也是为了使安理会成员能够更好地了解实际情况和安理会必须处理的种种问题的复杂性。我们欢迎安理会代表团下个月初即将访问中非和西非。主席先生，我们同意你在非文件中作出的阐述：

> “……这两个代表团应向非洲冲突各方发出一个强有力的信号，安理会打算继续集中关注非洲问题并将继续积极同非洲接触”。

的确，不应认为这个强有力信号仅仅来自安全理事会；而应把它视为全体联合国会员国发出的一个强有力信息。我们注意到，过去派出的类似代表团都证明对安理会工作具有宝贵的价值。马来西亚曾于 1999 年参加安理会赴东帝汶代表团。我们要建议今后进一

步定期对非洲和其他区域采取这种做法。这种做法表明安理会继续致力于确保联合国参与促进和平与安全。我们期望了解代表团的调查结果与建议。

在处理手头问题时，我们大家都知道问题的关键所在，知道应该做些什么和责任所在。目前显然需要有关各方：即安全理事会、联合国全体会员国、联合国系统其他机构、整个国际社会、首先是冲突各方，都做出更认真的承诺并采取更严肃的行动。我们都必须竭尽全力地协助解决非洲目前的冲突，并防止出现新的冲突。关键是政治意愿：即采取必要措施和对此采取后续行动的意愿。无论冲突局势在哪里发生，是在非洲还是的其他地方，人们都应以均衡方式展示采取行动和处理冲突局势的意愿。

非洲国家自己已采取的渐进但切实可见的步骤给我们留下了深刻的印象。我们认为，国际社会必须支持它们的各项努力。安全理事会可以通过其行动和决定帮助进一步鼓励和提供这种支持。本次辩论是朝正确方向采取的另一个步骤。主席先生，我们对你和安理会表示赞扬。

主席（以英语发言）：我感谢马来西亚代表对我所说的友好话。

巴尔德斯先生（智利）（以西班牙语发言）：首先，智利代表团愿衷心祝贺主席巴基斯坦五月份出色指导安全理事会并非常及时地选定本次总结会主题，即“非洲冲突：安全理事会代表团和联合国促进和平与安全机制”。

我们曾在近几个月中不得不——痛苦地——评估几个非洲国家的局势，这些国家似乎正无法避免地站在解体和暴力的边缘摇摇欲坠，对我们来说，联合国系统最重要的主题莫过于此。我们目睹了内部和外部战争显然存在的可怕恶性循环、政府权威和竞争力的瓦解、国家的经济和社会潜力逐渐消逝、有系统地侵犯人权、几百万难民逃到其他国家，而这些国家接着也受到严重经济危机的影响、艾滋病毒/艾滋病和其他疫病和疾病不断增多、肆意贩卖小武器和轻武器、非法开采自然资源来为此类贩卖活动提供经费、以及比比皆是的饥荒，而却不真正了解应该做些什么。而且我们还在这种恐怖中目睹最懦弱者的苦难：强行征募儿童，非洲女童和妇女的权利每天都在受到侵犯。殖民边界的缓慢瓦解、国家的崩溃和精英移居国外威胁着世界，如果发生人道主义灾难，我们大家都必然会受到影响。

我们非常清楚地知道，许多其他人在我们之前就曾编撰这份恐怖清单，但我们对没有解决办法感到担心和痛苦。我们衷心希望安全理事会代表团同中非和西非政治领导人进行的对话将化为进步和有效承诺。但是，我们认为，我们决不能抱有过多的幻想。经验表明，如果不同时抱有真正坚定的政治意愿，把这些经验和交流化为决定，并随后执行稳定和长期的政策，仅靠查明真相、听取意见和达成协议是不够的。

今天，安全理事会有义务对那些需要国际社会采取紧迫行动的冲突，特别是那些具有区域层面和区域影响的冲突进行干预。利比里亚和刚果民主共和国恐怕就是最直观的例子。我们决不允许冲突局势象我们过去所目睹的那样导致悲剧。智利欢迎法国和其他国家采取值得称赞的态度，派部队协助构成布尼亚和平部队的乌拉圭人小组。

但是，即使我们能够防止这些悲剧继续存在，我们仍必须对联合国现行机制的效力进行评估，以便使我们可以不再以处理冲突为焦点，而以预防冲突和支持区域次区域组织处理此类局势为焦点。

必须维持并进一步加强在本次辩论中被反复提到的复员和重返社会进程。正如南非大使库马洛今天上午所指出，非洲联盟和非洲发展新伙伴关系之类的倡议正在等待安全理事会的响应和支持，以便促进把众多非洲领导人团结在一起的共同的和平远景和区域的可持续发展。

我们已经看到了非洲联盟和西非国家经济共同体过去在塞拉利昂和今天在科特迪瓦实现和平与安全领域中的主要任务。我们也认识到扩大和加强安全

理事会同经济及社会理事会之间的协调工作的好处和必要性。但是，这将是不够的，除非国际金融组织参与同样的活动。

毫无疑问，长期缺乏资源阻碍了我在前一段中提到的机制发挥更大的效力。拥有这方面经济能力的国家进行更大的投资很可能不仅有利于当地居民，而且在今后也将有利于发达世界，并避免出现比已经存在的移民压力更大的压力。

最后，请允许我指出，我们必须思考非洲冲突的一些根本原因。我们有关各国情况的讨论每一次都涉及该地区的贫困和极其不发达的问题。毫无疑问，如果发达国家倡导一项向整个国际社会开放的方案，在这些国家进行经济干预、向其提供适当的技术专家、监督其经济决定、吸收投资并向其出口打开大门，就可以避免大量流血和节省资金。

宣传一些国家成功的发展努力可能在区域中产生非常积极的连锁反应，使其能够摆脱目前的状况。但是，为了达到这一目标需要有政治意愿。例如，政治意愿意味着减少富国市场中目前实行的对农业产品的补贴。例如，政治意愿意味着取消非洲的外债。这一类的措施可能对减缓非洲的贫困甚至更加有效。

在这方面，我们欢迎许多政府制定的倡议。我们认为，必须突出美国政府和其他国家政府的倡议，果断地打击该大陆的爱滋病传染病。我们希望，这只是在今后有助于成百万非洲公民福利的更多的例子中的一个。

在这场非洲危机中，本组织的信誉本身再次经受考验。联合国必须采取行动。我国准备参加国际社会在这一领域中发起的所有集体努力并作出牺牲。

主席（以英语发言）：我感谢巴尔德斯大使对巴基斯坦主席所说的客气话。

梅嫩德斯女士（西班牙）（以西班牙语发言）：主席先生，我谨衷心感谢你选择这个问题进行总结讨论。我们感到，鉴于安全理事会前往非洲的访问团，这是一个非常重要和相当及时的问题。

由于希腊在我国代表团发言之后将代表欧洲联盟发言，并且由于我们今天的发言需要简短，我们将只对四点问题发表意见，由于我们将要参与的访问团将要成行，我国代表团认为这几点问题特别重要。

首先，我将谈谈分区域方面，这对预防和解决非洲冲突极其重要。我们认为，分区域的倡议必须得到国际社会的支持。在这方面，我们很高兴注意到西非国家经济共同体在西非发挥的日益重要的作用，尤其是对解决科特迪瓦冲突的积极参与。

我们也感兴趣地注意到，中非经济和货币共同体在中非共和国冲突中重新发挥活力。我们也认为，必须振兴马诺河联盟设立的论坛，它可以在其三个成员国之间促进建立信任措施方面发挥非常重要的作用。

看到非洲联盟准备在区域一级，在管理和解决冲突方面发挥积极作用，也是令人鼓舞的，其表现就是目前部署在布隆迪的特派团，以监督停火和叛乱团体的自愿解除武装。

第二，人道主义局势是冲突的一个组成部分，而不是一个附属或从属的部分。在冲突的解决阶段，人道主义问题必须发挥核心作用，因为不幸的是，非洲发生的复杂冲突的后果非常戏剧性地影响了平民人口。我国代表团谨重申，不能接受许多交战派系不允许人道主义组织同平民人口接触。

第三，尊重人权是一个基本问题，也同如何解决在冲突解决阶段侵犯人权的责任的问题相关。我们认为，有罪无罚是不可接受的。只有建立确保公正处理这一问题的充分的机制，才能取得和解方面的进展，这是摆脱冲突的社会面临的最大的挑战之一。

第四，最后请允许我谈谈冲突后阶段。安全理事会必须适当注意这个阶段，因为该阶段的脆弱性是能够摆脱冲突的非洲国家面临的最大挑战之一。

在许多情况下，进入冲突后阶段的区域存在着其他冲突和动乱因素，例如军火贩运、雇佣军的存在和难民问题。因此，国际社会非常仔细地关注这一冲突

后阶段，并提供必要的政治和财政支持是非常重要的。

在这方面，我们欢迎安理会同经济及社会理事会日益紧密地合作建立特设小组，我们赞同特别顾问甘巴里今天上午有关这一点的话。

最后，我们再次感谢主席选择这一问题为今天会议的主题。我们确信，我们今天得出的务实的结论将成为代表团行动的依据，确信安理会能够就代表团提出的主要建议采取充分的后续行动。

主席（以英语发言）：我感谢西班牙代表对巴基斯坦代表团说的客气话。

我现在请希腊代表发言。我请他在安理会议席就座并发言。

达拉特吉克斯先生（希腊）（以英语发言）：我谨代表欧洲联盟发言。加入国塞浦路斯、捷克共和国、爱沙尼亚、匈亚利、拉脱维亚、立陶宛、马耳他、波兰、斯洛伐克和斯洛文尼亚、联系国保加利亚、罗马尼亚和土耳其以及欧洲经济区的欧洲自由贸易联盟成员国冰岛宣布它们赞成这一发言。

欧洲联盟坚信，促进非洲持久和平和可持续发展，是 21 世纪初国际社会面临的重大挑战之一。在这方面，我们认识到秘书长关于非洲冲突起因和促进非洲持久和平和可持续发展的报告的重要性。

我们认为，管理仍然困扰非洲大陆大多数地区的国家内部和国家间冲突和对摆脱冲突局势的非洲国家提供援助，应该成为联合国系统最重要的优先事项。在这方面，欧洲联盟坚决支持联合国、特别是安全理事会在预防性外交、建立和平、维持和平和建设和平领域采取的行动。

安全理事会建立防止和解决非洲冲突特设工作组、经济及社会理事会建立摆脱冲突后非洲国家特设顾问组以及大会通过关于非洲发展新伙伴关系的决议，为解决这些国家的多方面的需要提供了有益的机制。与此同时，这些行动说明，安全与发展之间存在着相互影响的关系，因为安全和发展都离不开和平和可持续发展的实现。欧洲联盟欢迎国际金融机构继续参与这一进程。这些机构在巩固摆脱冲突国家的和平和支持实现长期增长和发展方面具有重要的作用。

明确和解决非洲冲突的多方面根源，是实现各地区和平和稳定的长期斗争的一项重要内容。处理这些问题，例如特别是处理社会经济的落后和不平等，普遍的种族歧视、无视人权、在政治参与方面的分歧或在土地问题上的长期的怨言、小武器和轻武器的非法贸易、难民和内部流离失所者的困难处境以及对自然资源的非法开采，对于由冲突管理转向防止和最终解决冲突的进程极其重要。我们认为，适当和有效机制的存在，包括善政和法制，包括尊重人权和解决根本的不平等，对于尽早在非洲大陆防止冲突和实现持久和平非常重要。

欧洲联盟认为，对非洲冲突的根源采取全面的做法，有利于增强安全理事会和其他联合国机构间的合作。在这方面。我们期待能够在大会第五十八届会议上进行有成果的讨论。大会临时议程项目 40(b)为进一步提出看法提供了适当的框架。

欧洲联盟认为，联合国向非洲派出两个代表团，将再一次突出说明，在当前非洲某些地区的冲突看来正在加剧、甚至向邻国蔓延之际，国际社会对于非洲非常关注，进行了干预。两个代表团还有助于使安理会更好了解当前的复杂局势，为地面各方行动者相互影响提供宝贵的机会。

在欧非对话的框架内，我们一直努力确定对这一问题的共同做法。开罗首脑会议采取的后续行动的确显示了对这一努力的共同承诺。

欧洲联盟自始至终一直支持区域和分区域合作的努力，并积极参与了各种旨在加强非洲维和能力的努力。我们鼓励联合国和非洲联盟以及西非国家经济共同体等分区域组织间建立密切的关系，我们赞赏这些组织最近在非洲维和行动方面所作的努力。

欧洲联盟还欢迎秘书处、包括维持和平行动司努力与非洲所有相关行动者在区域、分区域和国家各级密切合作所作的努力，特别是在加强部队派遣国的能力和区域及分区域组织的能力建设方面所作的努力。我们欢迎联合国的积极作用，特别是在信息分享、增进透明性、动员资助和促进受援方和捐助界间的联系、例如在培训、设备和后勤方面的联系发挥积极中。

非洲联盟的建立尤其是非洲大陆的一项重要的发展，为加强欧洲和非洲两个大陆间的经济合作、政治伙伴关系和文化交流开创了新的机会。

欧洲联盟热烈欢迎非洲联盟对和平和安全的坚定承诺。2002 年 7 月非洲联盟德班首脑会议所作建立非洲的决定和平与安全理事会和为了开展和平支助行动而建立非洲待命部队的决定，是决定性的前瞻步骤。欧洲联盟还认为，落实这一步骤、包括迅速批准建立和平与安全理事会的相关议定书以确保及时生效，将是非洲联盟成员国的一项重大的成就。欧洲联盟准备继续随时支持加强非洲的预防和解决冲突的能力、特别是在非洲大陆和区域各级的能力。

最后，我想重申，在正在出现的非洲政治和经济发展新时期中，欧洲联盟将继续在尽可能多的部门中，以任何可能的方式为非洲作出贡献，包括通过在联合国加强合作。在联合国，促进非洲的和平与安全问题必须作为最优先事项给予最紧迫的处理。

主席（以英语发言）：我感谢希腊代表对我说的客气话。

名单上的下一个发言者是乌拉圭代表。我请他在安理会议席就座并发言。

保列洛先生（乌拉圭）（以西班牙语发言）：世界所有区域都必须关心影响非洲大陆的严重问题。这些问题要求我们所有政府给予最大的注意，并应是国际组织议程上的一个绝对优先事项。

我们必须采取一致和有力的行动以协助我们的非洲兄弟克服正在使他们的实现经济发展和民主化的努力受到阻碍，甚至陷于瘫痪的巨大障碍。其中一些障碍是在几个世纪中遭受的殖民主义统治造成的，而其他问题则产生于由来已久的彼此争斗，还有一些问题是由于极端贫困和在这个大陆的一些区域中普遍存在的极不安定的社会状况造成的。援助非洲是一个道义义务。如果我们不履行这项义务，世界其他地区也难以感到安宁。

我重申乌拉圭支持非洲的所有政府和人民，特别是此刻正在经历危机的那些政府和人民。我们已通过多年来在一些国家中参与维持和平任务表明了我们对非洲的支持，这些国家包括莫桑比克、安哥拉、卢旺达、塞拉利昂、利比里亚、厄立特里亚、西撒哈拉和刚果民主共和国。

在刚果民主共和国发生的悲惨事件在最近几天中引起人们注意。乌拉圭从一开始就是在这个国家的联合国维持和平部队的一部分，在那里的乌拉圭部队目前人数超过 1 600。除其他外，是乌拉圭的一支海军部队在刚果河流域打开了通航与河流通讯，而这些在三年时间里曾经中断。

我想向安全理事会成员们表达乌拉圭政府和人民对以下微妙局势的严重关切：我们的 700 多名乌拉圭人目前正在巴尼亚，因为乌拉圭此前同意将其部队的一部分调到那个地区，尽管这个区域极其危险。乌拉圭在这个地区没有经济利益，在整个刚果也没有经济利益。它在这个不幸的国家中的存在是出于道义原则，是为了以实际行动表示支持。

巴尼亚的平民人口和乌拉圭部队的处境非常糟糕。巴尼亚居民和试图保护他们的乌拉圭人的生命正处在一场人道主义灾难的边缘，很有可能随时成为交战派系的毫无节制的和毫无意义的暴力的牺牲者，他们的生活已成为现在已持续几周的一场噩梦。

安全理事会刚通过了一项迫切期待的决议，规定向巴尼亚部署一支紧急多国部队。乌拉圭感谢安理会这样做。我还感谢那些表示准备参加紧急部队的国家政府，并感谢秘书处为加快部队的准备和部署而作出努力。

我代表我国政府和那些其生命以及人身安全和精神健全正在巴尼亚受到严重威胁的乌拉圭人，并代表整个乌拉圭强烈敦促立即采取措施实施该决议，并尽快开始向巴尼亚部署紧急部队，以恢复平静，为当地人口提供安全，以及保护每一个人的生命。任何拖延对巴尼亚居民以及对联合国组织刚果民主共和国特派团成员来说都可能是致命的，我们还必须说，对本组织的信誉和威望来说也可能是致命的。

布巴卡尔·迪亚洛先生（几内亚）（以法语发言）：主席先生，让我首先表示，我国代表团赞赏你在五月期间以决心、技巧和卓越的才能指导了安全理事会的工作。我还感谢你组织了这个主题为“非洲冲突：安全理事会访问团和联合国促进和平与安全的机制”的总结会议。这个会议是非常及时的，因为本机构正在准备于下月向非洲——向中非和西非——派遣两个使团。这两个分区域正在经历持续的冲突，严重威胁到这些区域的国家的和平与稳定。

在他上午的开场发言中，秘书长非洲问题特别顾问易卜拉欣·甘巴里大使清楚地表明了这项任务的重大，以及它的范围。他还就如何改进我们的做法提出了一些建议，我们为此而感谢他。

我们向中非和西非派遣使团的决定应使人们毫不怀疑我们的促进在该大陆的这些敏感地区建立和平和发展的愿望。为使我们能够通过派遣使团而受益，我们需要在政府一级以及与政治领导人和平民人口建立联系，以便我们能够对当地局势及其后果有客观的认识，并改进我们的工作方法，以便为所涉各种局势找到适当解决办法。这是冲突受害者所迫切需要的。他们只希望有平静和安全，以便把他们的精力用于改善自己的福利。

然而，为了充分承担其责任，安理会必须以最大的智慧与区域和分区域行动者协同行动，这些行动者在预防、管理和解决冲突方面的重要性和作用无须再加以证明。这就是为什么在我们的访问期间，我们必须适当注意区域层面，仔细听取各行动者所表达的看法，并采取一种全面做法，以便对冲突的公正和持久解决作出贡献。

此外，我国代表团想指出，支持和平进程必定要求加强维持和平特派团。在这方面，我们感到非常满意的是，安理会决定成立联合国驻科特迪瓦特派团，并授权在刚果民主共和国部署临时紧急多国部队。

此外，正如若干发言代表所指出，安理会不应该忽略轻武器扩散和非法流通这个棘手问题，这个问题给存在紧张局势的热点火上加油。安理会两个特派团必须向涉入这种祸患的所有方面发出明确的信息，这个祸患阻碍恢复和平。在西非，雇佣兵活动正在以惊人的速度发展，也不应该忽略打击雇佣兵活动。

最后，我国代表团谨重申，我国代表团深信安理会特派团仍然是有用的，是非常重要的活动。我们有义务保证进一步增强特派团的活力，使他们成为更加有效的工具，促进国际和平与安全。

主席（以英语发言）：我感谢几内亚代表对我说的客气话。

迈克达德先生（阿拉伯叙利亚共和国）（以阿拉伯语发言）：非洲代表着世界良知，代表着世界充满希望的未来。非洲是纯洁的象征；是付出的象征。在其广袤的土地上，聚集着许多种族，通过其各国人民的坚定努力，它促进丰富了人类财富。主席先生，在这种认识基础上，我国代表团对你以及兄弟般的贵国代表团深表感谢，感谢你们召集这次重要会议。我们还谨感谢秘书长特别顾问易卜拉欣·甘巴里先生，感谢他做了重要发言。

若干非洲国家受到冲突的困扰，其中许多冲突都是强加于它们的，我们对此深感痛苦。其中一些冲突已经持续了多年，在政治、安全、经济、社会和人道主义方面造成了空前的影响。非洲大陆和非洲各国早就应该获得和平和安全，非洲不应该因为蕴藏丰富的自然资源以及因为存在多种种族和民族而遭到惩罚。

虽然在各级已经作出努力，以解决非洲面临的各种问题，但仍然没有取得希望取得的结果。首先，我

们谨重申，我们认为国际社会应该更加重视非洲问题，应该作出协调努力，协助非洲发展，协助非洲在经历过去几十年的破坏之后进行重建。

近年来，安全理事会不遗余力地进行努力，以解决席卷某些非洲国家的危机。为了解决这些危机，安理会组建了 12 个特派团，在该大陆各国支持或建立和平。今天上午，安理会通过一项决议，向刚果民主共和国依图瑞地区派遣一支多国紧急部队，这进一步说明，安理会积极注视该大陆各国的发展。

在安理会给予重视的同时，联合国其他机构也给予了关注。大会作出了显著努力，尤其是它通过了非洲发展新伙伴关系。经济及社会理事会也作出了重大努力，我们不能忘记科菲·安南秘书长个人或通过他在该地区的特使和个人代表发挥的非常重要的作用，以努力协调各种不同的观点，结束冲突和军事对峙，使各当事方能够执行达成的协定和安理会各项决议。

虽然制定了这些措施，以解决冲突，建设和平，但我们认为必须进一步促进国际努力。最近，安全理事会向若干国家——包括南部非洲、东非和大湖地区——派遣了特派团。随后的事态发展反映了这些特派团取得的积极结果。在这方面，我们希望即将成行的安理会前往中非和西非的特派团将能够完成交给他们的任务，取得希望取得的结果。

两个特派团的成员将与受这种冲突影响或直接或间接卷入这种冲突的约 12 个国家领导人举行直接会谈，这是有好处的。这些国家领导人以及敌对组织领导人必须听取国际社会的呼吁，停止一切形式的破坏，停止一切敌对行动。如果能够同时对那些规避国际合法决议或不愿意执行这种决议的当事方采取坚定立场，那么这将特别有益。

叙利亚欢迎建立非洲联盟，欢迎其各附属机构开始开展工作。叙利亚还支持非洲联盟进行努力，解决非洲各冲突。在这方面，我们尤其表彰非洲联盟主席——南非——发挥的作用。我们还欢迎各种区域和分区域努力，尤其是欢迎西非国家经济共同体以及其他区域组织——例如中非经济和货币共同体和政府间发展管理局——作出的努力，以解决该大陆各国的冲突。

叙利亚呼吁国际社会加强非洲各区域组织的物资能力，使它们能够有效地完成任务。经验证明，由于冲突起因涉及多数邻国，由于各邻国必须参与解决这些冲突，我们必须全面地而且在广泛的区域基础上处理非洲冲突。在这方面，我们欢迎非洲各国领导人发挥重大作用，组织并且协调各种会议，以和平解决冲突，重建互信，重建各国之间的关系。

我们重申，必须处理非洲冲突的根源。我们非常赞赏安理会预防和解决非洲冲突特设工作组的重要工作，认为必须执行其各项建议。国际捐助机构和组织也必须发挥重要作用，它们在非洲建设过程中提供援助非常重要。

作为安全理事会一名成员，叙利亚努力密切注视非洲面临的各种问题。叙利亚过去曾经而且今天再次呼吁国际社会不遗余力地进行努力，结束许多非洲国家的冲突。我们真诚地希望，我们能够共同努力，履行对非洲作出的承诺，帮助非洲克服困难，继续丰富人类文明和人类进步。

主席（*以英语发言*）：我感谢阿拉伯叙利亚共和国代表对我说的客气话。

我名单上的下一位发言者是菲律宾代表。我代表安理会欢迎他前来联合国。我请他在安理会议席就座并发言。

巴哈先生（菲律宾）（*以英语发言*）：我高兴和荣幸地在巴基斯坦担任主席期间首次在安全理事会发言，谈论对安理会工作来说极为重要的一个问题。

主席先生，我国代表团同样要高兴地向你和你所领导的工作班子表示祝贺。巴基斯坦出色地指导了安理会本月份的工作，这突出体现在第 1483（2003）号决议的通过。我们还要祝贺墨西哥上个月在担任主席期间所做的值得赞扬的工作。

我国代表团还要感谢副秘书长易卜拉欣·甘巴里今天上午所作的发言。

安全理事会的这次会议是很及时的，因为两天之后，八国集团首脑会议将在法国的主持下举行，所讨论的主题之一将是非洲发展新伙伴关系问题。这次会议也是很重要的，因为分别由法国和联合王国率领的安全理事会代表团即将前往中非和西非。

在最近几星期里，安全理事会已表明它坚定致力于维护非洲的和平与安全。设立联合国科特迪瓦特派团的第 1479（2003）号决议的通过以及今天上午授权在布尼亚部署由法国领导的暂时性临时紧急多国部队的第 1484（2003）号决议的通过，清楚明确地说明了安理会直接处理非洲境内冲突的决心。

安全理事会对科特迪瓦危机和布尼亚危机所作的反应、西非国家经济共同体(西非经共体)在促进科特迪瓦和平进程方面所起的作用以及部队派遣国在组建布尼亚临时紧急多国部队方面的作用，都是值得突出强调的合作例子。

在这方面，我国代表团要提出以下建议。我们认为它们将有助于进一步加强非洲冲突的解决。

首先，安全理事会与非洲各区域集团的协作，尤其是与西非经共体和非洲联盟的协作应得到充分利用。特别是，新设立的非洲联盟预防、管理和解决冲突的机制为补充安理会的解决冲突努力提供了丰富的资源。

第二，安全理事会派代表团前往冲突地区有助于更好地了解问题。它们有助于促进和平进程，因而应该通过进一步加强与实地有关区域集团的合作来开展工作。在这方面，我国代表团强烈支持安理会采取区域性办法，通过即将派出的安理会代表团来处理非洲的具体冲突。我们希望这些代表团将成功地实现它们的目标。

第三，在处理非洲冲突局势方面应始终采取综合性办法，使参与预防冲突、解决冲突和冲突后重建工作的联合国所有有关行动者都能协同采取行动。我们欢迎安全理事会与经济及社会理事会在这方面加强合作的趋势。在这方面，我国代表团要指出几内亚比绍问题特设咨询小组所取得的成功。其他机制，例如安全理事会预防和解决非洲冲突特设工作组、之友小组和秘书长特别代表，也可以为这种综合性办法提供帮助。

我们认为，非洲人自己有能力在促进其区域和平与安全方面发挥关键作用，而国际社会应该支持他们的这些努力。通过促进非洲的和平与安全，该区域的经济发展和进步也得到加强。

最后，解决冲突固然很重要，但我国代表团强调需要侧重和制订适当的预防冲突战略，作为促进非洲和所有区域和平与安全的优先措施。

主席（以英语发言）：我感谢菲律宾代表对我说的客气话。

我名单上的下一位发言者是刚果民主共和国代表。我请他在安理会议席就座并发言。

伊莱卡先生（刚果民主共和国）（以法语发言）：主席先生，在你担任安全理事会本月份主席的任期即将结束之际，我要表示我国代表团满意地看到你出色地履行了你的崇高使命，此外还要对你的技巧和能力表示称赞。

我国代表团完全赞成姊妹国刚果共和国代表所作的发言，他以其惯有的清晰和流利言词，代表中非国家经济共同体国家概述了我们共同体在和平与安全方面的各种发展。因此，我国代表团的发言将限于谈论刚果民主共和国境内的局势。

我们由衷感谢安全理事会继续将我国的局势列为优先事项，我们还要借此机会表示我们感谢今天上午各成员一致响应秘书长的要求，同意尽快在布尼亚部署一支多国部队，帮助恢复伊图里的正常状况。刚果民主共和国东方省内的这个地区在仅仅几个月的时间里第二次遭到邪恶势力罪恶行径的危害。在布尼亚发生的由两个邻国策划的事件与我们在基桑加尼所看到的情况有惊人的相似之处。在基桑加尼，也是

这两个国家的正规军以重型武器数次交火，造成数千人伤亡。与北基伍、南基伍和马涅马省等更南部地区一样，伊图里残酷军阀的数目之多十分令人关切，其中有些军阀甚至在谈论要让刚果民主共和国的这个地区“索马里化”。更严重的是，所发生的暴行使我们能够拿其他一些事件作某种对比，例如大约 10 年前在卢旺达发生的暴行，当时发生了可怕的种族灭绝行为。托马斯·卢邦加的坎迪普电台广播使我们不禁非常清楚地回想起米勒·科林斯电台关于这些可悲记忆的广播。

伊图里只是我国总体情况的一个症兆。最近在那里发生的屠杀是除 1998 年 8 月 2 日爆发侵略战争以来一长串可怕的大规模侵犯人权和违反国际人道主义法行为之外的又一系列事件。伊图里事件只是刚果悲剧中的一场新灾难。在联刚特派团各地区内外，已证实几百人死亡，数千名境内流离失所者，而且还有数千人生活在非人的条件之下，他们正在工作出色的乌拉圭部队的保护下在这些地区寻求避难。我国代表团不能不再次指出，国际社会成员付出了沉重的代价。红十字会的两名代表和联刚特派团的两名军官远离自己的家人，充分地致力于为我国恢复和平与尊严的事业，但惨遭谋杀。他们的尸体被发现时已残缺不全，这是人们无法想象的。

鉴于所有这些暴行，重要的是，国际社会的信息不能因模糊不清而受到阻碍。必须清楚地表明这一信息，而且安全理事会必须向那些犯下如此暴行者发出强有力的信息。比如，那些应对 2002 年 5 月 14 日和 15 日在基桑加尼所犯谋杀负责者——其姓名已列在联合国的正式报告中——仍然逍遥自在，继续在干自己的事情。在这种情况下，如果事先知道犯下另一起罪行之后不仅不会受到惩罚，而且甚至可能在和平圣坛上获得一点小外快或奖赏的话，一名可能侵犯人权和国际人道主义法的人怎么会对此感到不安全呢？

这就是托马斯·卢班加的情况，他曾是金沙萨马卡拉中心监狱的一名囚犯，是一个众所周知的罪犯和恐怖分子。我们是要以其真实身份来看待他——我重申，把他当作一名罪犯——还是要为他铺上红地毯呢？在安全理事会坚定地致力于伊图里，乃至整个刚果民主共和国和整个大湖区的稳定的时候，伊图里无疑将是对该国和国际社会意愿的一个重要考验。

在安全理事会、非洲联盟和卷入或关注刚果民主共和国冲突的各方之间有幸建立起来的伙伴关系的构架中，安理会采取主动，定期向该地区派出代表团。我们满意地注意到，安理会代表团的每次访问都已促成和平进程的显著进展。我们相信，前往中部非洲的访问团也将是同样的情况，几天后我们将非常荣幸地在金沙萨接待这个访问团。当然，所面临的挑战是巨大的，但并非不能战胜。

在最近的将来，应当特别强调过渡时期的执行以及目前和平进程的完成。在整个国家领土上——特别是东部——停止敌对行动是非常关键的，以便使过渡政府能够根据安全理事会有关决议、《卢萨卡协定》以及随后的局部协定建立其权威。

《过渡时期宪法》所设想的改革应当得到支持。军队的改组——主权和保卫国家领土的一个关键特征——必须得到支持和加快，特别是在迅速组建一支包括一切的共和国军队的构架中。司法制度改革这方面应当成为一个优先事项，以便我们能够解决司法执行和有罪不罚的棘手问题。由于武装侵略和军阀所犯暴行而遭受重大苦难的几百万刚果男男女女正在要求伸张正义。不能剥夺他们的这项权利。

伊图里绥靖委员会的决议也应当得到无保留的支持。它们必须得到充分执行。然而，应当指出，绥靖、和解以及尊重法律和秩序是属于一个政府实体的职能。因此，过渡政府的能力应当为此得到加强。

在短期和中期内，如果我们希望真正有效的话，解除武装、复员、重返社会和遣返（解甲返乡）以及解除武装、复员、重返社会和遣返或重新安置（解甲返乡安置）的概念应当得到重新考虑。自然，它们应当适用于《卢萨卡协定》附件中所提到的团体，但也应当延伸到最近建立的那些团体，其中有些正在伊图

里作战。同样关键的是，建立一个可行的机制，来制止小武器和轻武器的流通，武器流通造成了不稳定局势，是各种犯罪、有组织犯罪和恐怖主义网络真正的滋生土壤。在这方面，我们十分兴趣地关注德国、保加利亚和几内亚代表团今天下午所表达的看法。

我们也必须制止非法开采自然资源。这些资源最终是有幸拥有它们的国家的一个祸根。这些国家，包括我国，都极为贫困，并且代表着世界上几乎所有冲突。平行而言，以一种全面的做法将该区域各个和平进程合并起来是有益的。对布隆迪而言，阿鲁沙进程正在深入进行之中，而且似乎已经走上正确的轨道。对刚果民主共和国而言，卢萨卡进程是不可逆转的。我们希望，这两个进程取得成功，而且建立一个自由和民主的空间。这对大湖区将是有益的。接下来，同样重要的是，该区域两个其它国家考虑到无疑为了真正民主、和解与民族和谐而正在作出的努力。

长期而言，组织和召开关于大湖区和平与安全的一次国际会议已变得绝对有必要。在我们看来，这样一次会议将是最可行的论坛，为以区域各国之间尊重与信任为标志的新关系奠定基础。一旦恢复和平，刚果男男女女必将与世界分享他们的远见，即为了今世后代的幸福他们打算实现什么成果。我们希望在你们这些国际社会成员的协助下分享并实现我们的梦求。

在结束发言之前，我国代表团谨请安全理事会向秘书长表达我们感谢他为恢复我国和平而作出的不懈努力。我们感谢他最近的主动行动，并借此机会再次真诚地感谢你主席先生、以及决定以某种形式对此表示赞成的所有国家。几天后，最适当受权的共和国发言人将重申对安理会对刚果人民的不懈承诺的这些谢意。

王英凡先生（中国）：主席先生，首先感谢你召开此次总结会，讨论安理会非洲访问团和联合国促进非洲和平与安全的问题。我们也感谢秘书长特别顾问甘巴里先生的发言。

最近，中非地区，特别是刚果金的局势令人关注，和平进程面临挑战；西非地区塞拉利昂的和平尚需巩固，利比里亚冲突有待解决，科特迪瓦局势仍有不稳定因素。安理会 6 月份派团访问这两个地区是及时和必要的。我们希望，安理会访问团能够切实发挥作用，推动相关和平进程。

近年来，安理会非洲地区积极致力于预防、解决冲突和巩固和平，取得了一些进展，同时也面临着不少困难和问题。今天，我想谈一个问题，即维护和平与安全中的经济保障问题。

非洲大陆自然资源丰富，刚果（金）、塞拉利昂都是这样。但由于种种原因，经济保障问题往往成为制止冲突、重建和平过程中的瓶颈问题。

一种情况是推进和平进程中，因为不能及时筹集到充足的经济和财政资源，使和平进程受到不利影响。这方面尽管近年来联合国同世界银行等国际金融机构加强了合作，联合国系统内各机构，如安理会同经社理事会的协调也得到加强。

但和平进程中的经济保障仍然是困难问题，如西非经济共同体在科特迪瓦的维和行动地稳定科局势了关键作用，但维和部队的经费困难。塞拉利昂的解散部队、解除武装和前作战人员重返社会（DDR）进程曾因资金问题举步维艰。

另一种情况是冲突结束，实现了和平，但国家经济困难较大，成为局势动荡的新的诱发因素，如几内亚比绍有关和平协定正在落实当中，但国内经济困难严重，使几内亚比绍面临重陷战乱的危险。

因此，经济和财政保障是联合国安理会在预防、解决和防止非洲有关冲突再次发生时所面临的现实而棘手的问题。

联合国，也包括安理会，应该努力寻求有效的解决办法，使联合国提高其维护和平与安全的能力。

主席（以英语发言）：我感谢王英凡大使对我说的客气话。

科努辛先生（俄罗斯联邦）（以俄语发言）：我们感谢安全理事会主席提出非洲境内冲突的议题在本月份安理会总结会上审议，以期向非洲大陆派遣两个安理会代表团。我们的讨论表明了这一行动极大的切实可行性和有用性。今天进行的意见交换将肯定有助于安全理事会成员在访问非洲期间的工作。

俄罗斯同意关于和平与发展之间联系的普遍看法。我们支持详细地制定一个解决和预防冲突以及消除贫困的全面的、彻底的办法，以期确保非洲大陆的发展和加强民主。我们认为，当务之急应该是使用政治和外交方法，并且克服可能有助于冲突爆发和持续的障碍。毫无疑问，非洲人自己必须在这一方面发挥主要作用。

俄罗斯正积极地参加在非洲的维持和平努力；俄罗斯代表参与了在非洲大陆的所有联合国维持和平行动。

非洲并没有幸免新挑战和威胁。重要的是，在处理这些问题的过程中，安全理事会应该像在其他地区所做的那样怀着同样的决心和抱着认真的态度采取行动。双重标准是不允许的。马来西亚代表已经在本会议厅表达了这一看法，我们对此表示支持。

计划的安全理事会访问团必须处理和评估非洲大陆面临的一个新威胁：非法武装团伙蔓延。这些团伙正对主权国家的宪法基础甚至生存构成威胁。刚果代表伊奎贝先生早些时候在会上雄辩地阐述了这一点。

在许多情况下，除了不惜任何代价夺取权力的欲望外，这些团伙没有任何计划。这一代价可能是成千上万爱好和平的非洲人的生命。既然这些团伙掠夺、强奸和杀死平民，他们同恐怖分子有什么两样？布隆迪常驻代表恩泰图鲁耶先生今天的发言表明，非洲人自己也持这种看法。

武装团伙经常受到外国操纵，并且成为邻国利益的延伸。这种现象变得具有区域性，并且对国际和平与安全构成威胁。为了避免最坏的局面，各国政府不得不同这些武装团伙接触，并且在国内对话的框架内作出让步。这是可以解释的、可以理解的。每一种情况需要个别考虑。然而，这种方法导致使叛乱分子合法化，并且造成这样一种局面：不用宪法手段解决国内问题，而是作出有利于暴力的选择。

边界安全问题需要一种新方法。出于历史原因，非洲边界一向容易渗透。这使得非洲边界保留了部落的种族联系，并且有助于边界合作。

然而，边界的渗透性和脆弱性在许多情况下成为冲突局势蔓延、非法武器不受限制的流通、走私、跨界犯罪，非法出口自然资源以及武装团伙和雇佣军活动的原因。

安理会代表团应提醒人们注意这一问题，因为这个问题可能导致非洲各地区进一步不稳定。俄罗斯支持联合国为加强非洲维和潜力和在维持和平领域建立有效的伙伴关系与合作所作的努力。

各非洲维持和平机构同8国集团之间的合作大有希望。我们同意德国大使普洛伊格先生在这方面表示的看法。我们满意地注意到非洲联盟和诸如西非国家经济共同体(西非经共体)、南部非洲发展共同体(南共体）以及政府间发展管理局(发展局）等分区域组织加强了维持和平的努力。

我们欢迎一大批非洲国家对维持和平所作的重要贡献。然而，我们感到关注的是，在一些情况中安全理事会和各非洲机构的评估不能吻合。我们在非洲的伙伴的要求也并非总是得到安理会的支持。

在这方面，我们同意非洲国家集团主席、毛里求斯常驻代表孔朱尔先生提出的关于安全理事会同非洲联盟之间举行协商的建议。我们支持安哥拉代表加斯帕尔·马丁斯先生表示的关于各次区域组织之间合作的看法。我们应当注意今天由刚果共和国代表伊奎贝先生表示的中非国家经济共同体关于联合国组织刚果民主共和国特派团的任务的看法。

一些代表团今天提到，制裁是对付那些破坏国际和平与安全者的方法。制裁是非常有力的武器，制裁

制度只能由安全理事会确立。正如一个联合国专家小组最近所报告的那样，当制裁对象没有意识到成为制裁目标时，这种制度是不能允许的。安全理事会必须认真地追踪其决议的执行情况。安全理事会在前往西非时，将能够看到其制裁制度在该区域某些国家的问题中效果如何。

安全理事会定期检查非洲各国的冲突后恢复情况。我们关注一些情况中产生的差距和复杂现象：中非共和国的军事政变以及几内亚冲突后进程中的困难。我们希望，在后一种情况中，安全理事会特派团将能够对该进程的顺利延续作出建设性贡献。我们认为，安全理事会赴中非和西非的特派团将能够掌握关于冲突地区人道主义局势的第一手情况。

源源不断的情况表明，在这些地区存在着对平民的罪恶无情的残酷行径。正在使用大砍刀进行无端的屠杀，砍刀已成为大规模毁灭性武器。我们正看到一种同 21 世纪的文明不相吻合的现象。儿童战斗人员卷入了无休止的暴力。安全理事会特派团必须向有关方面发出明确的信息：那些对人类犯下罪行者将被绳之以法，不会留情。被认定犯有罪行者将为此受到惩罚。我们支持刚果民主共和国代表伊莱卡先生在这方面所作的论述。无辜受害者的鲜血和骨灰使之成为我们的责任。

实际上所有非洲的冲突都具有区域的层面。美国的立场和其他区域因素在很大程度上决定了解决这些冲突的国际努力的成败。俄罗斯提议，我们在安全理事会赴东非特派团任务期间，试探大湖区各国对于通过一项有关睦邻友好的宣言设想的看法，它随后可以成为一项睦邻友好条约。我们认为，有关这样一份文件的工作将促进非洲大陆该地区各国间的相互理解，帮助解决仍然存在的问题并加强各国间的信任。它可以是为有关大湖区问题的国际会议作准备的重要步骤。

对于今天非洲冲突的艰巨问题，没有任何快速办法。我们需要非洲的朋友们、而首先是非洲人自己的多方面艰苦努力。我们希望，即将向该大陆派遣的安全理事会特派团，将会按照已经批准的任务，帮助制定解决这些冲突的办法并面对非洲的新的挑战和威胁。

主席（以英语发言）：下一位发言者是卢旺达代表。我请他在安理会议席就坐并发言。

卡曼齐先生（卢旺达）（以英语发言）：主席先生，我要代表我国代表团，借此机会真诚感谢你召开这次有关非洲和平与冲突的重要会议。我还要就安全理事会在你任职的五月份期间所作的非凡工作而向你祝贺。此外，我国代表团高度赞赏甘巴里大使今天上午的评估和建议。我国代表团还完全赞成刚果代表代表中非国家所作的有关该地区绥靖进程的发展的发言。

过去几个月中在刚果民主共和国东部发生了可怕的和不幸的事件，那里很多无辜平民遭到无耻的屠杀，或被迫流离失所以及随后经历痛苦。这些事件发生的时候，正值刚果人刚刚商定了一个建立过渡机构的政治框架，这些机构旨在为该国人民及其邻国实现长期持久和平与安全。

这些事件的严重性需要国际社会无条件地支持这一实现持久和平的进程中的所有刚果各方。确实需要国际社会的实质性承诺，来帮助刚果民主共和国人民在他们中间建立信任并争取实现国家统一。

在这方面，卢旺达政府感谢秘书长科菲·安南关于就部署一支中立的多国部队进行协商的值得注意的倡议，这支部队的主要任务是救济伊图里的居民并防止该区域进一步的人道主义灾难。

这些人民的确由于没有执行卢萨卡和比勒陀利亚政治框架的适当手段而造成的混乱和不安全局势而在受难。卢旺达政府主张，多国部队成为在不干涉卢萨卡和比勒陀利亚框架条件下对和解进程的有力支持；这些框架是刚果民主共和国和大湖地区各国恢复持久和平与安全的重要参考。

卢旺达政府还欢迎安全理事会将于六月份向中非派遣的代表团。这是推动在大湖地区各国，特别是在刚果民主共和国和布隆迪所发生的和解进程的关

键步骤。代表团应努力帮助刚果各方确定方式和方法，克服建立国家和综合过渡结构的障碍。强烈呼吁刚果各方，特别是金沙萨政府表现出更多的政治意愿和公开性在拯救迄今为止通过为刚果民主共和国所采取的令人印象颇深的区域和国际和平行动而取得的良好结果是非常有价值的。

至于布隆迪，卢旺达政府表示希望看到安全理事会代表团将有助于加强执行阿鲁沙和平协定的机制，以便在整个布隆迪领土上迅速恢复和平。关于非洲派往布隆迪代表团的建议应该旨在巩固其在地面的效率，以利于布隆迪人民的安全和利益。

主席(以英语发言)：我感谢卢旺达代表对我说的客气话。

我的发言名单上的下一位发言者是突尼斯代表。我请他在安理会议席就座并发言。

哈沙尼先生(突尼斯)(以法语发言)：主席先生，首先允许我祝贺你本人和巴基斯坦以杰出的方式领导了安全理事会五月份的工作。你提出了一项议程，考虑到安全理事会在维持国际和平与安全方面的各方面利益。

其他代表团在担任安理会主席期间发起了重要的主题辩论。这使得交换意见和扩大国际和平与安全的概念成为可能。这些不同讨论的结果应该成为安理会处理它所承担问题的参考。一些非安理会成员国也参加了这些详尽讨论，这一事实是安理会应该利用的积极迹象。

主席提交今天安理会讨论的主题也应得到强调，特别是因为它使我们能够在区域和次区域范围内最大限度地审议紧张局势和冲突局势，并保证安理会同次区域行动方在寻求解决问题方面更加充分地互动。

令人感到安慰的是，非洲冲突是安全理事会不断采取后续行动的主题，而且全体成员都在作出持久和真诚努力，尽可能缓解影响到我们大陆的政治、经济和社会弊端。然而，必须进一步加强安理会对非洲的承诺。安理会或许应该偶尔对自己在目前和越来越复杂的非洲冲突中所采取的行动进行评估，就像它今天所作的一样；以便确定真正的问题所在并在必要时探索最有利于解决这些问题办法的新的途径。

安全理事会将于下月向两个非洲区域派遣代表团从一些方面来说是具有创新性的倡议。它们值得欢迎，因为它们使得直接介入帮助冲突各方通过谈判和平迅速解决他们的分歧成为可能。

承认中非和西非此区域之间的相互依存性以及承认非洲联盟和其他非洲伙伴所发挥的作用表明了我们应该采取的方式，这样安理会可以有效地意识到根据《联合国宪章》第七章的规定而拥有的次区域机制。联合国和非洲联盟在发展其关系时已经建立协商和合作机制，旨在改进两个组织的共同努力，特别是在维护和平和冲突预防等领域。在这方面，必须强调，所开展的努力和发动的倡议的基础应该是非洲国家自己根据非洲联盟的原则和目标并在同安全理事会密切合作下所确立的标准。

同样，并且鉴于联合国和非洲联盟的活动在维护和平和预防冲突方面是相辅相成的，我们认为国际社会必须适当重视通过向非洲冲突预防、管理和解决机制提供物质和财政支助来加强非洲的能力。

突尼斯不断加强其对安全理事会开展和平努力的参与。我们认为这些努力应该成为考虑到政治、社会和经济等各方面的全面方针的一部分。它特别应该考虑到在发展、和平和安全之间存在的密切联系。因此我国特别需要看到制定一项国际战略，其基础是能够解决诸如贫困和被排斥等冲突的根深蒂固根源的综合步骤。这样一种方针要求发展机构更多的介入和强调迅速产生结果的方案，这将有助于摆脱冲突的人民恢复正常生活。

为此原因，我们相信我们必须继续坚持安全理事会有必要授权受冲突影响国家、联合国行动方和其他各方参加确定、扩大和延长联合国代表团的任务期限。这样做能够考虑到他们的观点和重建专长，以及冲突中国家的紧迫需求，因而保证这些代表团的成功。

主席(以英语发言):我感谢突尼斯代表对我说的客气话。

我的发言名单上的下一位发言者是坦桑尼亚联合共和国代表。我请她在安理会议席就座并发言。

穆拉穆拉夫人(坦桑尼亚联合共和国)(以英语发言):主席先生，我完全赞同打破你职责的单调性，使妇女议程成为主流，特别是参加今天的辩论。

主席先生，我国代表团感谢你组织本次关于非洲冲突的会议，这是我们大陆十分关切的主题。实际上，坦桑尼亚承认并赞赏巴基斯坦对联合国非洲维持和平行动的贡献。

本次会议是在我们纪念第一个联合国维持和平人员国际日一天后召开的，这个事实本身就值得称赞。请允许我向在联合国维持和平行动中以身殉职的1 800多名维持和平人员致敬。

非洲近来占据了安全理事会高达60%的议程。虽然这并不是非洲的骄傲，但它表明，安理会致力于解决非洲大陆似乎无休止的冲突。我们赞扬安理会成功地在塞拉利昂和埃塞俄比亚和厄立特里亚恢复和平。

尽管取得了这些成就，但非洲冲突仍在如火如荼地进行，造成数以百万计人丧生，使平民流离失所，家庭被拆散，经济受到重创，更不用说财产和基础设施遭到的破坏了。

我不打算重谈非洲冲突的根源。秘书长1998年4月的全面报告（S/1998/318）和随后的历次报告已导致安全理事会和大会通过各项决议。但必须永远铭记，不处理根源就难以平息困扰非洲大陆的冲突。

因此，我国代表团愿提醒安理会，安理会应极为重视执行各项千年发展目标、蒙特雷共识和去年在约翰内斯堡召开的可持续发展问题世界首脑会议的各项结论，这只是提及的其中几项内容。如果我们要实现持久和平和可持续发展，消除贫穷就仍是一项首要优先。

假如言词即行动，那么非洲本可以在没有冲突的环境中航行，因为人们在此大厅内发表了如此众多的声明、提议、决议和行动计划。因此，摆在我们面前的问题是，我们从召开的众多会议和辩论中，以及从由此产生的声明和决议中取得多大成就。我认为，设法回答这个问题就是今天辩论的突出意义所在。

尽管在政治方面取得成就，但刚果民主共和国局势仍没有得到解决。如果我们要避免刚果民主共和国东部地区——即伊图里动乱地区——发生灭绝种族人道主义灾难，安全理事会就必须采取行动，而且要迅速采取行动。虽然我们欢迎安理会今天采取行动，批准向布尼亚部署多国部队，但正如早些时候通过的决议具体阐明的那样，这只是一项临时措施。我们希望秘书长能够部署一支更活跃和更有效的部队，有效处理实地局势，以便确保在整个刚果民主共和国恢复持久和平与稳定。布尼亚屠杀惨痛地证明，联合国组织刚果民主共和国特派团（联刚特派团）的任务规定不妥。今后除按《卢萨卡协定》设想适用《宪章》第七章外，赋予联刚特派团的任何任务规定都会辜负签署该和平协定所代表的刚果人民。

没有必要详尽阐述坦桑尼亚联合共和国政府为恢复大湖区和平所作的承诺。坦桑尼亚最近签署了同维持和平行动部达成的联刚特派团地位协定，这是我们努力加强和促进联刚特派团有效参与刚果民主共和国建设和平工作的一部分。

布隆迪过渡政府顺利移交权力令坦桑尼亚感到非常满意。因此，坦桑尼亚欢迎安理会决定向该区域派遣代表团——包括访问坦桑尼亚，这将使安理会成员能够特别对实地局势进行评估，并从各方获得第一手情况。希望这次访问将说服安理会采取进一步具体措施，推进和平进程，以便认真尝试找出持久解决办法，制止在该区域肆虐的各种冲突，实现持久和平与稳定。

在对即将赴该区域的安理会代表团表示欢迎同时，我还要借此机会向主席先生你保证，坦桑尼亚坚定不移地致力于旨在恢复大湖区持久和平的各项努力，并将予以不断支持与合作。

最后，我谨要求安理会唤起必要的政治意愿，充分实施安理会自己通过其若干决议和主席声明承诺在非洲采取的各项措施。我们相信，一个下定决心的安全理事会可以取得有利于非洲特别是大湖区持久和平与稳定的成果。

主席（以英语发言）：我感谢坦桑尼亚联合共和国代表对我所说的友好话。

我现在要以我国代表身份讲几句话。

首先，我要代表巴基斯坦感谢全体安理会成员、安理会非成员和其他发言者参加今天的会议。我特别感谢秘书长特别顾问易卜拉欣·甘巴里教授作令人启发的发言。我还要感谢德拉萨布利埃大使和格林斯托克大使发言并同意领导安全理事会分别赴中非和西非的两个代表团。巴基斯坦祝这两个重要的代表团取得圆满成功。

来自非洲的各位代表在本次讨论中所说的话有助于我们了解非洲大陆的局势。显然，非洲面临着饥饿、疾病和贫穷以及非洲大陆各地冲突不断等巨大挑战及其人类苦难、不稳定和普遍欠发达的严重后果。

冲突的起因十分复杂：种族和国内纷争、非法开采自然资源、外国干涉、小武器和轻武器泛滥、使用雇佣军和童兵、侵犯人权、难民流动和国内流离失所、以及艾滋病毒/艾滋病等传染病传播。许多冲突的根源首先是比比皆是的贫穷和饥饿现象，坦桑尼亚代表曾及时地提醒安理会注意执行千年发展目标和蒙特雷共识的重要性。

对非洲国家自然资源的非法开采助长了这些冲突。对资源丰富地区的控制看来是多数交战团体、叛乱运动和政府的主要军事目标。在西非发生了争夺钻石的冲突，现在在利比里亚为木材发生了冲突。以后，我们也许会处理争夺黄金或铂的冲突，这可能是数不胜数的。

安全理事会必须为实现非洲和平采取积极方法。安理会的方法应当是全面的，其目的应当是达成持久的解决。显然，这种持久解决方法必须包括几个方面。

第一，它们必须使有关方面在实现解决中当家作主。第二，它们必须获得在国内、国际、区域和国际各级支持和平的方面的政治意愿的支持。第三，这些解决方法必须获得充分的资源和财政援助，以便进行和平建设和维持和平。从长远来说，冲突的最佳解决方法将是把这些国家和地区在公平和可持续基础上纳入世界贸易和金融体系。第四，这种解决方法必须包括人道主义行动和尊重人道主义法。第五，它们必须包括解除武装、复员和重返社会行动，这种行动最近在许多情况下取得了成功。它们必须鼓励区域方法，因为许多冲突是相互关联和相互依赖的。最后，这种解决方法的基础必须是安全理事会执行其决议的决心，以确保有关各方遵守达成的协定。为了取得这种结果，安理会的制裁可以有针对性并变得更加有效。

安理会也可以考虑提高安理会为解决冲突建立的机制的效力。第一，秘书长特别代表的机制不仅在非洲，而且在其他地方也证明是有价值的，必须得到安全理事会的充分支持。第二，安全理事会访问团，比如将要前往西非和中非的两个访问团，也越来越证明是有用的，使安理会了解冲突的现实，让有关方面了解安全理事会对这些冲突的关心和重视。第三，在非洲和其他地方的维持和平行动必须获得强有力的授权和充分的资源。

巴基斯坦积极参加了塞拉利昂、非洲和其他地区的维持和平行动，支持加强联合国组织刚果民主共和国特派团的授权和编制，以便有效实现其目标。我们欢迎今天上午通过的有关在刚果民主共和国部署临时紧急多国部队的决议，巴基斯坦将积极考虑派遣一支分遣队，参加一支强大的部队，以实现多国部队的目标。

我们谨建议考虑安全理事会的两个新的可能的机制。第一，安理会可以设立调查机构，以便确定某些危机情况中的事实。这些调查机构可以按照反恐委员会的原则工作，以便跟踪资源和追查资金来路，查明谁在非洲各地资助和助长各种冲突。第二，我们谨

建议，由于冲突的安全、政治、经济和社会层面是相互关联的，联合国必须在其三个主要机构的工作中加强协调和互补性，以达成持久的解决方法。

这样做的一个方法可以是在安全理事会和经济及社会理事会目前合作的基础上更进一步，并建立特设联合委员会，其成员来自安全理事会、大会和经济及社会理事会。这种联合委员会能够对非洲也许还有其他地方的兄弟相残的冲突和复杂的危机作出连贯和相互支持的反应。这种方法也会减轻安全理事会的负担，安理会越来越集中精力处理各个冲突局势中的内部政治、经济和发展问题。更多的联合国会员国参加联合委员会也能促进冲突的预防、管理和解决工作中的更大参与程度和更大透明度。在这方面，安理会的作用仍然将是促进和贯彻全面、连贯和积极方法的一个执行机构。这也可能成为实现非洲发展新伙伴关系目标的一个有效的辅助手段。

我现在恢复行使安理会主席的职责。

如果甘巴里先生还有任何别的话要说，我请他发言。

甘巴里先生（以英语发言）：主席先生，我谨代表秘书处感谢你主动召开本次会议，并感谢安理会全体成员和各个代表团就这一重要和及时的议题：“非洲境内的冲突：安全理事会访问团和联合国促进和平与安全的机制”进行的发言。我的新办公室特别感谢各位的发言，我的办公室负责向大会和经济及社会理事会提交有关非洲危机问题的报告，特别是和平与发展之间的联系。我们秘书处所有人将仔细考虑今天提出的看法和建议，并将继续为安全理事会非洲代表团和联合国系统的其他机制提供支持，以促进和平与安全、特别是非洲的和平与安全。

今天就派往中非和西非的代表团问题提出的建议，必定会加强代表团的职权范围，提高代表团取得成功的机会。我希望这些建议能够获得接纳。我们认为，安全理事会向非洲派遣代表团的本身并不是目的。当然，代表团显示了对冲突地区千百万非洲人民、特别是非洲大陆连绵不断的冲突中遭受极其难言痛苦的千百万妇女和儿童的声援。安理会代表团对参加代表团的人以及代表团返回后在总部听取他们报告的安理会成员也是宝贵的进一步的教育。

但除此之外，代表团必须使支持防止和解决非洲冲突的具体努力发挥更大的作用。在这方面，代表团和整个安理会应该避免出现让人们对非洲的和平和发展抱过高的期望而到头来只能让人失望的情况。诚然，解决非洲冲突的主要责任在于非洲人自己。但科特迪瓦、布隆迪等地方越来越多的事实表明，非洲人对非洲各分区域以及整个非洲地区和平和安全的承诺是认真的。因此，根据《宪章》，以联合国为首、以安全理事会为核心的国际社会有责任支持这些努力。

最后，我们今天的讨论得出了若干的结论，我认为这些结论应指导安全理事会和整个联合国系统今后的进一步行动。

一、应该优先考虑非洲的预防冲突和冲突后的建设和平。在这方面，应该把减贫、鼓励包容的政策和解决冲突的其他根源作为优先事项。

二、帮助非洲人民建立维和行动能力非常必要。在多数情况下，非洲人民有人力资源和维和传统，但没有在非洲大陆开展大规模维和行动的后勤和财政能力。

三、联合国解决非洲冲突的努力应该考虑到非洲冲突带来的区域性问题。

四、在我们防止和解决非洲冲突的努力中，与非洲联盟和分区域组织携手工作是一种必须，而不是特权。

五、必须建立与非洲地面的主要行动者和冲突各当事方以及对这些当事方有影响的非洲以外的国家之间的可靠和持续的通讯联系，使地面当事方能够转达、接收和接受安全理事会的决议和主席声明。各位成员都知道，在纽约通过决议和发表主席声明是一回

事，而让非洲地面冲突各方了解和尊重决议和主席声明又是一回事。

最后，应该将安全理事会和经济及社会理事会定期举行联合会议、甚至由两个机关向非洲冲突地区派遣联合代表团看作是实现我们共同的建设和平的目标的有益的工具。更重要的是，正如主席刚才所说的，在安理会讨论非洲冲突以及派遣安理会代表团前往非洲后，需要接着采取具体的后续行动，这样做的动机是为在非洲防止、管理和解决冲突和进行冲突后建设和平的努力落实必要的资源。

主席（以英语发言）：我感谢副秘书长兼非洲问题特别顾问甘巴里先生的讲话。

我名单上没有人要发言了。主席现在将根据职责对本次辩论中的重要和新的建议进行总结，不久之后还将散发这些建议。

这是巴基斯坦担任主席期间所举行的最后一次正式会议。巴基斯坦是紧接着墨西哥担任主席的。当此卸任之际，我们是感到非常满意的。在这个月里，在过去努力的基础上，我们看到安理会重新团结到一个目标上来，并以建设性的精神向前进。

我谨借此机会对所有安全理事会成员表示感谢和赞赏，他们为巴基斯坦主席提供了可靠的合作，使我们履行了本月的职责。我还要代表我国代表团对安全理事会秘书处给予的宝贵和慷慨的支持深表感谢。我们还感谢翻译、口译和保安等支助人员，感谢他们在整个一个月里所做的突出的努力和所体现的幽默。最后，我谨祝我的接任人俄罗斯联邦拉夫洛夫大使圆满成功，他下个月将以他的才能和技巧指导安理会的工作。

下午6时5分散会